

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Egyéb külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad. p. a t. v Bratislave
 cis. 25448/III. a 1925

H I R D E T É S E K:

□ centiméterenként — fillér.
 Nyittéri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdető- és a felünk
 összekötésben levő hird. írókák
 árendjében részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adtnak.
 Alapította: **HOLLÓ SÁNDOR.**

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztésért felelős: **A LAP KIADÓJA.**

A hirdetőket, előfizetéseket s a reklám-
 cétokat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: **NYITRAI ÉS TÁRSA.**

A negyvenórás munkahét.

Szlovenszkóban pár hónap előtt vetődött fel a nagy munkanélküliségre való tekintettel a negyvenórás munkahét bevezetésének gondolata. A gyáriparosok gyűlése nyomban tiltakozott a munkaidő megrövidítése ellen.

Mi e fontos kérdéstről ezen a helyen fejtettük ki nézetünket. Megállapítottuk, hogy egy ország hátrán belül keresztül vezetett általános munkaidő csökkentés az ország iparának versenyképességét csökkentené azon iparilag fejlett országok iparával szemben, amely országokban az ipari munkaidő redukálását nem vezetik keresztül. Egyben ama nézetünknek adtnak kifejezést, hogy az általános ipari munkaidő csökkentésének ügyét a Genfben székülő nemzetközi munkahivatal lenne hivatott megvalósítani nemzetközi viszonylatban, hogy ilyen módon minden ország ipara egyenlő munkaidő feltételek mellett termelhetne, így tehát etekintben inferioritás és hátrány egyik ország iparát sem érné. A gyáriparosok gyűlésének merev elzárkózása a túlságos racionalizálás által előállott új helyzetben, tehát a munkaidő problémájának megfelelő alapon való rendezésénél: nem célszerű állásfoglalás. A probléma felvetődött, szembe kell nézni és számolni kell vele a termelés irányítóinak.

A probléma világviszonylatban is kezdő foglalkoztatni az illetékes fórumokat. Nevezetesen az Amerikai Egyesült Államok kereskedelmi kamarája által most kidolgozott rekonstrukciós terv negyedik pontja már az általános munkaidő csökkentés kötelezővé tételét állítja fel az összes iparágakban, amelytől a helyzet javulását reméli.

Egy genfi jelentés szerint pedig a nemzetközi munkaügyi hivatal igazgatótanácsának elnöke levelet kapott az olasz kormánytól az igazgatótanácsba kiküldött képviselőjétől azzal a kérelemmel, hogy az igazgatótanácsot mielőbbi időpontra hívják össze a nemzetközi munkaügyi értekezlet rendkívüli ülészakánának kitizése céljából. Ennek a rendkívüli ülészakának az legyen a feladata, hogy az egész világon jelenleg mutatkozó erős munkanélküliséggel kapcsolatban a gyári munkaidő csökkentésének kérdésével foglalkozzék. Az igazgatótanács

tagjaival folytatott megbeszélés után az elnök az alapszabályok értelmében reáruházott hatáskörnek megfelelően szeptember 21-ére hívta össze Genfben az igazgatótanács külön ülését e javaslat tanulmányozása céljából.

A javaslat többek között kifejti, hogy az értekezlet 16. ülészaka óta, amely nagy szótöbbséggel úgy döntött, hogy a munkanélküliség fokozódásának kiküszöbölése céljából a munkaidőt kell csökkenteni és nem a fizetéseket, a válság még súlyosbodott és a kedvező idény ellenére a munkanélküliség száma rohamosan növekszik. A munkanélküliséget úgy kell tekinteni mint okát és nem mint következményét a válság súlyosbodásának, amely a termelés és a fogyasztás egyensúlyának felborulására vezethető vissza. Felhívja ezért az igazgatótanácsot, hogy tegye tanulmányozás tárgyává olyan nemzetközi szabályzatnak a mielőbbi elfogadását, amely az ipari országokban a 40 órás törvényes munkahetet vezeti be. Pontosán nem lehet előre megállapítani, milyen mértékben fog előrehaladni a munkanélküliség elkerülhetetlen fokozódása az őszi és téli hónapokban; mindenesetre előreláthatóak azonban ennek már-már elviselhetetlenül súlyos szociális következményei. A válság megoldásának és a létnívó tartós megjavításának egyetlen használható eszköze: a munkaidő csökkentése a tömegek életszínvonalának egyidejű leszállítása nélkül.

Ha, mint várható, legközelebb összehívják az új világgazdasági értekezletet, az csak hálás lehet a nemzetközi munkaügyi szervezet egyébként nélkülözhetetlen közreműködéséért, amely pontosan kidolgozott tervezetet készíthet elő számára, ennek az ipar gazdasági szilárd alapokra helyezése szempontjából alapvető fontosságú problémának a megoldása érdekében.

A nők katonai kiképzése.

Az asszonyok Nemzetközi Békéligája a genfi lefegyverzési konferenciához memorandumot nyújtott be s abban kéri a tanácskozó hatalmakat, hogy tegyék kötelező határozattá az általános lefegyverzést. Az egyes országok Békéligája hasonló kéressel fordult saját kormányához avégből, hogy a kormány ezt az álláspontot erélyesen képviselje a konferencián.

Azok beszélnek és békét, a béke végett pedig lefegyverzést sürgetnek ezekben a memorandumokban, akik egy háborúban

a front mögötti lakosság közül legtöbbet szenvednek. Az asszonyok elvesztik férjüket, fiaikat, atyjukat és fivérüket. Mindezeknek az élete kockára van téve és ha nem is vesznek el, állandó nagy veszélyben forgó életükkel a háború egész ideje alatt mérhetetlenül nagy aggodalmakat okoznak hitvesüknek, anyjuknak, nővérüknek. Emellett egy háború alatt az asszonyokra olyan feladatok hárulnak a férfimunkák, kötelességek és gondok elvállalásával, melyek sokszorosan felülmúlják erejüket és őket kinos gyötrelmekbe sodorják.

Meg lehet tehát érteni, ha a háború ellen az asszonyok emelik fel legsürgetőbb tiltakozó szavukat. Ez a tiltakozás soha sem volt időszerűbb, mint éppen ma, amikor a meg nem szűnő fegyverkezéssel újabb bonyodalmak veszélye fenyegeti a világot és amikor a népek eszelen készülődése a háborúra az asszonyokat is a katonai szolgálat körébe vonta. Európa több államában manap rendszeresen folyik az asszonyok katonai kiképzése és attól lehet tartani, hogy ha egy általános békeáramlat nyugodtabb légkört nem teremt az európai viszonyokban, minden állam be fogja vezetni a nők katonai szolgálatát.

Szovjet-Oroszország volt az első, mely a katonai szolgálat kötelezettségét a nőkre is kiterjesztette. Az orosz védelmi törvény kimondja a kényszerű katonai szolgálatot és ennek aláveti a férfiakat és az asszonyokat. A lányokra ez a kényszer nem terjed ki és az asszonyokra névze is a katonai szolgálat nem jelent fegyveralatti teljesítményeket, hanem csak segédszolgálatot. Ennek ellenére megkezdtek az asszonyok kiképzését fegyveres katonai szolgálatra, beosztották őket női szakaszokba és a fegyverek kezelésére tanították. De csak azokat — mint a szovjet katonai parancsnokságai mondták, — akik önként jelentkeztek. Az önkéntes jelentkezés egyértelmű a hivatalos terrorral, mert e nélkül a mai Oroszországban semmi sem történik. Ez idő szerint ez a kiképzés szünetel, de helyette annál jobban terjed a lányok részvétele az ifjúság katonai nevelésében.

A francia nemzetvédelmi törvény megállapítja, hogy a francia állampolgárok háborúban korra és nemre való tekintet nélkül kötelesek az ország védelmében résztvenni és pedig vagy mint közvetlen, vagy mint közvetett küzdőtársak. Közvetlenül a harc-téren, közvetve az ország anyagi és erkölcsi életének fenntartásában. A törvénynek ez a rendelkezése abból az elvi szempontból fontos, mert meghatározza és kötelezővé teszi a nők háborús tevékenységét. Ezzel a nemzetvédelmi törvény megváltoztatja azt az eddigi érvényes állapotot, mely háború idején az ország po'árságát két részre osztotta, olyanra, mely a háborúban részt vesz és olyanra, mely abban nem vesz részt. Ehhez az utóbbihoz tartoztak a nők. Most az új törvény értelmében kizárólag a mindenkori hadügyi kormánytól fog függni, vajjon nem rendel-e ki a nőket háború idején olyan katonai szolgálatokra, melyek őket a házi és családi körtől teljesen elvonják. Hasonló intézkedés van Finnország és Jugoszlávia nemzetvédelmi törvényeiben.

Lengyelország is jó messze ment azon a téren, ahol szabályozza a nők aktív részvételét a háborúban. Az erre vonatkozó kiképzés rendszeresen meg van szervezve. A lányokat az iskolában úgy edzik, mint a fiukat s ebben minden lány résztvenni tarto-

zik. Ezenkívül katonai kiképzés is van az önként jelentkező lányok részére, akik a kiségitő- és ellátási szolgálaton kívül katonai gyakorlatokra és lövésre is oktattak.

A nemi egyenlőség legjellegzetesebb hazájában, Északamerikában, ahol millió számban élnek az amazon szellemű nők, ezeknek katonai kiképzésével még nem kísérleteznek. Ott a nők vívni és lőni, maguk között katonai alakulatokat szerveznek, de ez csak sport, az államnak nincs része benne. Amerika az ő minden hőbortja mellett mellőzendőnek tartja a nők katonai szolgálatát. A Jankeek praktikus felgőzű emberek, akik tudják, hogy a háború idején a nők mozgósítása többet ártana, mint használna az államnak és a háború érdekeinek is.

Európában a közfelfogás szerint inkább erkölcsi, mint praktikus szempontok szerint ítélik meg a nőneket a háborús szolgálatba való bevonását. Az aktív fegyveres szolgálatot értjük ezalatt. Mert kiségitő szolgálatot a front mögött a nők nemcsak végezhetnek, hanem első sorban ők vannak leginkább hivatalos szolgálatok végzésére. Első helyen említhetjük itt a sebesültek ápolását, melynél a női részvétel, odaadása és munka megbecsülhetetlen. De az ellátási teendőknél is igen fontos, szinte nélkülözhetetlen a nők közreműködése. Ha varni kell a hadserög számára, ha fel kell szerelni táborhelyeket, kórházakat, pótolni a felszerelési tárgyakat, ezeknél és hasonló teendőknél senki a segítsége sem olyan értékes, mint éppen a nőké. De lényeges feltétele ezen szolgálatok igénybevételének az, hogy arra ne kényszerítsék a nőket törvénnyel és rendeletekkel, mert ezzel a házi és családi körben nélkülözhetetlen terhet hátratanánk. A kiségitő női munkákra szükséges erőket az önkéntes áldozatkészség eddig még mindig szolgáltatja a honvédelemnek s ezennél is fogja szolgáltatni.

És ha helytelen kényszeríteni a nőket akár csak a kiségitő munkákra is háború idején, még helyteleb és teljesen elvendő volna minden olyan intézkedés, melylyel őket fegyveres szolgálatra kényszerít-

nék. Egy olyan háború, melyben a nők is a fronton küzdenének, igazán mindenkinek a háborúja volna mindenki ellen, bellum omnium contra omnes. Egy ilyen háborúban nemcsak egyéni életek, hanem a nemzetek családjai is elpusztulnának. Az anyagi értékek mellett minden erkölcsi érték is megsemmisülne és elveszne az a szelid othon, mely egyedül képes a háborúban felburjánzott vadságot megszelídíteni. Elveszne az emberiségnek, a nemzeti társadalomnak soha nem pótolható nagy kárára.

Bizunk abban, hogy a genfi konferencia, ha már nem is hozza meg a lefegyverzést, mégis le fogja törni a militarizmus legújabb vadhajtasát, a nők bevonását a háborús gyilkolásba. (Nyitramegyei Szele.)

KÜLÖNFÉLÉK

— A jövedelmi adó és pótdadó.

Tudnunk kell, hogy a parlament megszavazta a jövedelmi adó felemelést, ami jövedelmi pótdó formájában lett bevezetve visszamenőlegesen hatályra. Mégpedig az 1930 évi ez év elején vetették ki külön fizetési megahagyással. De amíg az 1930. évi jövedelmi pótdó csak harmincezer ö-koronát meghaladó évi jövedelemtől kezdődően volt kivétel, addig az 1931 évi már 15.100 Ké jövedelemtől felfelé kezdődik. Kivétel képeznek a fixizetűs egyének, akiknél csak az évi 23.355 Ké bruttó jövedelemtől kezdődik a jövedelmi pótdóval történő megrovás. Más szóval, ha valakinek évi jövedelme nem haladja meg a 15.100 Ké-t, akkor csak normális jövedelmi adóval rovatik meg, de 15.100 Ké évi jövedelemtől kezdve már a jövedelmi pótdó is kirotat minden fajta jövedelemtől csupán a szolgálati viszonyból eredő kivétel, melynél csak 23.355 Ké-nál kezdődik a pótdó kivétele. A jövedelmi pótdó a rendes jövedelmi adófizetési meghagyáson egy kis bélyegző által bezárt helyre írják be különválasztva és hozzá nem adva a rendes jövedelmi adóhoz. Így tehát a jövedelmi adófizetési meg-

hagyás összegéhez hozzá kell adnunk a kis bélyegző által bezárt részbe beirt pótdó összegét és akkor kapjuk meg a fizetendő jövedelmi adó és pótdó végösszegét. A jövedelmi és pótdó összegét azért nem írják össze, mert az külön-külön elszámolás alá tartozik és amíg a jövedelmi adó a négy adónegyedben négy részletben fizetendő, addig a jövedelmi pótdót 60 napon belül két részletben kell fizetni. A jövedelmi pótdó kivétel ellenőrzése céljából ide itatjuk a kivételi kulcs-számokat:

15.100 Ké-től	25.000 Ké-ig	30 %
25.100	40.000	40
41.100	60.000	50
61.100	100.000	60
101.000	150.000	70
150.000	300.000	80
300.100	500.000	90
500.000	felfelé	100

Például: Ha 20.000 Ké évi jövedelem után 600 Ké a rendes jövedelmi adónk, akkor ahhoz 30 % pótdó jár 180 Ké összegben. Ha 30.000 Ké évi jövedelmünk van, melynek 1110 Ké a jövedelmi adója, ahhoz 40 % pótdó jön még hozzá 440 Ké összegben. Meg kell említeni, hogy nagyon sokan kifizették már jövedelmi adójukat az előző évi kivétel alapján, tehát ezeknek most, a fizetési meghagyás utólagos beérkezése után nem kell újabb megfizetniük azt, hanem csak az esetleges többletet kell ráfizetniük. Ha netán az 1931. évi előírás kevesebb lenne mint a kivétel, akkor a többletfizetés 1932. évi jövedelemadóra számoltatik el. (S. E.)

— **Református leánykonferencia Alsószecsen és Szelizen.** Az Egyetemes Református Konvent rendelkezése alapján a barsi református egyház megye misszió bizottsága augusztus 23-án Alsószecsen és augusztus 25-én Szelizen leánykonferenciát tart, amelyre az érdekelt két gyülekezet és az egyház megye területéről mindazon református leánytestvéreink szeretettel meghívhatók, akik lelki épülését, egyháznak szolgálatát és az I-tenorzsága terjesztését szívtükön viselik. Bibliát és énekekönyvet mindenki hozzon magával! Ellátásukról a konferencián részt-

RIGÓK FÜTYÜLJETEK, PACSIRTÁK ÉNEKELJETEK.

Irtá: VÉGH ISTVÁN.

Aztán tisztelendő káplán ur vigyázzék ám a fiatalokra, főképpen pedig a lánykákra, nehogy sok vizet igyanak! A csalitosi forrás vize nagyon hideg, attól úgy nyári időben nagyon könnyen meglehet betegedni. Igaz, még maga is fiatal, de hát azért ugye lehet több ezse van mint ezeknek a mi gyerekeinknek. Ha már kimennek a Csalitosba, nem bánom, de aztán ne danoltsa ám őket valami sokat, nehogy Csajkos Esztiék lakjára berekedjenek. Nem lenne jó! Ott is kell danolni. Tudja kedves tisztelendő káplán ur én már tavaly zabaratáskor áttipartam a két 7-et (77-et), nem danolhatok az unokám helyett, se nem táncolhatok. Haj, haj! Megöregedtem. Már mindenek vége! Meg aztán mit mondana a világ, ha engem danolni, táncolni látna?! (Mintha bizony a mai világnak nem volna más dolga mint azt nézni, azt beszélni, hogy a 77 éves Bográcsné hogyan táncol a lakziban!)

Jól van néne! Legyen nyugodt! Nem lesz semmi baj. Vigyázzunk rájuk mint a szemünk világára. Ott lesz kurátor uram ökgyleme is. Dehát miért nem jön valaki asszonynéne családjából is? A vasárnapi munkát isteni és emberi törvények egyformán tiltják. A hetedik napot megszenteljed! mondja a Biblia. Aztán ott lesz kint a délutáni templomi szolgálat az Isten szabad ege alatt, a természet fölséges templomában elterülő gyönyörű pázison!

Sok a dolog kedves tisztelendő uram! Holnap kezdjük a szénagyűjtést. Munkások lesznek. A lányomnak készülni kell hozzá, mert tessék tudni, manapság a fő a koszi. Én meg már letettem a főzőkanalat. Nem bírom már! Nem a főzőkanalat, hanem a velejő dolgot. A vöm? Ameg mindig dohog, évelődik, perlekedik, pedig már elénekeltem

neki a 35. zsoltárt is, de hiába. Folyton azt hajtja, hogy a lánya, már mint az unokám, a Böske sohincs kéznel, mikor neki egy kis segítségre lenne szüksége. Bizony ugy vannak édes tisztelendő uram!

No-no! Ökigyelmének kár dohogni, haragudni, mert az árt nemcsak a szépségnek, hanem az egészségnek is, kivált ha azért a munkáért haragszik, amit a jó Isten nagy nevének magasztalására végzünk, mert hisz akkor is Isten dicsőségét munkáljuk, mikor ott kinn a természetben énekelünk, imádkozunk, szent beszédet hallgatunk s a fiatalokat szép énekre, dalokra s más hasznos dolgokra oktatjuk.

No, tudja tisztelendő káplán ur, olyan ez az én vöm, hogy beleakar szakadni a dologba. Tavaly aratáskor, vasárnap kötötte kévébe az árpat mivelhogy attól félt: hátha megázik s kegyetlen deréknyilalást kapott. Aztán három napig a golya-szüle kenegette, gyomroztta, míg nagy keservesen lábra állt. Mondtam is neki: ugy kell! miért kötötted vasárnap az árpat? De hát nem akarta elhinni, még most se hiszi, hogy Istentől volt a baja. Nem a!!!

No, majd elhízi, ha eljön annak az ideje s a jó Isten is ugy akarja. Az ő akarata nélkül egy hajszál sem eshetik le fejnkről. No, de már sietnie is néne!

No, maradjon még egy szóra! Ugyan ha meg nem sérteném kedves tisztelendő uram, mi a becses, tisztított neve és hol vagyon lakása?

Illyés Áron a nevem, podkárpatzski vagyok!

Pod-korpási? Nem is tudtam. Aztán Illyés? Illyés? Nem annak a Illyés prófétának ivadéka, aki tüzes szekéren ment fel az égbe?

Dehogy néne, dehogy. Olyan messze, olyan magasra nem vihetem fel a családi származásomat. Hanem már nemnem kell, várnak a fiatalok. Amint látom máris gyűlekeznek.

Jó, jó jelkem! Igaz. De ha meg nem nehezeltne, még egyet, csak egyet kérdeznék. Beszélük a faluban, hogy a Csalitosban valami

Kohn Ferenc fiát fogják tartani. Hát keresztelés is lesz? Mifele Kohn Ferenc fiát fogják megkeresztelni? És ki fogja tartani? (t. i. keresztvize.)

Talán konferenciát gondol nénemasszony? Nem?

Oh kedves tisztelendő káplán ur, hát nem mindegy az, akár konferencia, akár Kohn Ferenc fia?

Mindegynek nem mindegy, mert konferencia, megbeszélést jelent. Mi csak megbeszélést fogunk tartani.

Megbeszélést?! Ahá! Hát diétáznak. No, nem nagy baj. Csak diétázzanak! De hát mit fognak megbeszélni? Csak nem a Cifra Zsuzsi esetjét?

(Cifra Zsuzsi ugyanis, a hírek szerint egy kis kommunikációs bajba keveredett, holmi hizott liba irányában, de erről a káplán ur, új ember lévén a faluban, természetesen eddig még semmit se hallott.)

Nem ismerem néne sem azt a bizonyos Cifra Zsuzsit, sem az esetjét, róla tehát nem beszélhetek. Beszélünk a jó Istenről, az ő csudálatos dolgairol, a mi Urunk Jézus Krisztusról. Lesz megbeszélési valónk Cifra Zsuzsi nélkül is elég! Áldja meg a nénit a jó Isten!

Ez a beszélgetés egyik utcaajtóban, amerre Illyés Áron káplán urnak menni kellett, közötté és özv. Bográcsné asszonyom között ahogy lezajlott, a szeredási ref. gyülekezet ifjúsága, közöttük néhány gondos édes anya, néhány presbiter, elindult kirándulni a Csalitosba, ami egy szép kis erdőrézlet a szeredási határban. A káplán ur most van velük először, azért nagy a tartózkodás mindkét részről. Csak lassan tudnak egymás iránt felmelegedni.

Illyés Áron a káplán, komoly, melázó, elmélyedő ifju, akiből mindaz hiányzik, ami a modern fiatal embert jellemzi. Csendes, lassu, halk szavumak látszik. Nem is váltanak valami sok szót az uton. Inkább az öreg rektorral beszélget, aki azt mondotta, hogy őt templomi éneklésre választották, ő bizony

vevők maguk gondoskodjanak! Azonban község ebéd is lesz azok számára, akik erre augusztus 15-ig az alsózszecei illetve zselizi református lelkészi hivatalainak írásban jelentkeztek. A község ebéd ára 6 koronás. Intenzívtelemek alkalmával persely lesz kitéve a szokott óciók. Hittestvéri szeretettel a rendező bizottság. Napirend Alsózszece: 8-9-ig Bibliatanulmányozás csoportokban. Fél 10-ig Templomi áhitat, kezdő ének, közének, imádkozik Patay Gyula alsózszecei s. lelkész, ígét hirdet Pap József kassáról lelkész, közének. 10 órákor alakulás, Patay Károly esperes konferenciát üdvözlő beszéde, fél 11-ig Czeglédi Pál g.-sallói lelkész előadása „Az erkölcsi válság” címen, 11-ig hozzászólások, fél 12-ig Antal Gyula leány lelkész „A hitélet válsága” címen, 12-ig hozzászólások, fél 1-ig Rethy Lajos g.-vezekényi tanító előadása „A leányok továbbképzése az életben” címen, 1-ig Hozzászólások, imádkozik Pethő Sándor hontvársányi lelkész, közének. Ebéd. Közének, imádkozik Czirik Béla g.-lői r. lelkész, fél 3-tól 3-ig dr. Aggyagási Sándor g.-vezekényi lelkész előadása „A gazdasági élet válsága” címen, fél 4-ig hozzászólások, 4-ig Zsemle Lajos hetényi lelkész előadása „A kálvinista egyház megújodása” címen, fél 5-ig hozzászólások, 5-ig Holló Géza újbácsi lelkész előadása „A kálvinista világnézet nevelő hatása a jellemre” címen, fél 6-ig hozzászólások, imádkozik Tóth Imre s. lelkész, közének. 7-ig Gyülekezeti ünnepély, közének, imádkozik Boldizsár György mohi-i lelkész, bibliamagyarázatot tart Kovács Károly bori-i lelkész, orgonán előad Nagy Sándor tanár, szavaltat, a gyülekezet részéről bucsuzik Patay Gyula alsózszecei s. lelkész. Zárszót mond Patay Károly esperes. Közének. Napirend Zselizen: 8-tól 9-ig Bibliatanulmányozás csoportokban, fél 10-ig templomi áhitat, kezdő ének, közének, imádkozik Jubász Pál nagysallói lelkész, énekel a gamsallói énekkar, ígét hirdet Vecsey Viktor garamszentgyörgyi lelkész, közének. 10 órákor alakulás Konta Dezso zselizi lelkész konferenciát üdvözlő beszéde, fél 11-ig Zsemle Lajos hetényi lelkész előadása „A református leány munkája egyházáért” címen,

11-ig hozzászólások, énekel a gamsallói énekkar, fél 12-ig dr. Kenessey Kálmán ógyalai meteorológus előadása „A kálvinista nő eszménykép” címen, 12-ig hozzászólások, fél 1-ig Szabó S. Zsigmond bajkai lelkész előadása „Gyülekezetek együttműködése” címen. 2-ig hozzászólások, imádkozik Szinav Sándor nagyövedi lelkész, közének. Ebéd. Közének, imádkozik Szirmay János ketyi lelkész, fél 3-tól 3-ig Konta Károly kiskálnai lelkész előadása „Református Egyház és a Salga” címen, fél 4-ig hozzászólások, 4-ig Salga Dezso g.-mikolai tanító előadása „Az egyház mint édesanya” címen, fél 5-ig hozzászólások, 5-ig Soós Endre nagyodi lelkész előadása „A falusi nő szociális feladatai” címen, fél 6-ig hozzászólások, imádkozik Nagy István ipolyvásztói s. lelkész, közének. 7-ig gyülekezeti ünnepély, közének, imádkozik Szűcs Lajos nemesorosi-i lelkész, bibliamagyarázatot tart Lengyel András bárcái lelkész, orgonán előad Dóka Sándor lévai tanító, szavaltat, a gyülekezet részéről bucsuzik Konta Dezso lelkész, zárszót mond Patay Károly esperes, közének. Az előadások között szavaltat és énekszámok.

— **Rendelet a közigazgatás ökonómizáló bizottságáról.** A törvények és rendeletek tárában most jelent meg a közigazgatás ökonómizáló bizottságáról szóló kormányrendelet, amely tíz szakaszból áll. A rendelet első pontja szerint a törvényben előírt feladatok egységes és rendszeres keresztelvittele céljából a minisztertanács elnöksége mellett tanácsadó testületként felállítják a közigazgatás ökonómizáló bizottságát. A bizottság a közigazgatás feladatainak célszerű elhatárolásáról és azoknak a legtakarékosabban leendő elvégzésére javaslatokat készít a kormány számára. A bizottság tagjai a kormány nevezte ki, elnöke a miniszterelnök, helyettese a pénzügyminiszter. A bizottság megállapítja a munkaprogramot s külön bizottságokat létesít egyes szakok részére. A bizottság által megállapított ügyviteli rendet a kormánynak jóvá kell hagyjni. A bizottság mindenkor további szakértőket is bevonhat munkájába. A rendelet 6. pontja szerint az összes hatóságok, bíróságok, intézetek, vállalatok és

azok közgei kötelesek minden tekintetben kezére járni a bizottságnak, minden felszólításnak haladéktalanul megfelelni. A bizottság tagjai abban az esetben, ha állami alkalmazottak, bizottsági működésükben fel vannak mentve a hivatalos titoktartás alól, ugyancsak fel vannak mentve azok az állami alkalmazottak is, akiket a bizottság bevon a munkájába. A bizottság tagjai és a munkába belevont tanácsadók a bizottság tárgyalásait kötelesek titokban tartani, ha ez alól a bizottság elnöke fel nem menti őket. A bizottság, melynek tagjai tisztelbeli állást foglalnak el, évenként legalább kétszer tesz jelentést a kormánynak. A rendelet a közzététel napján lépett életbe.

— **A lévai szar. aggmenház kibővítése.** A lévai hitközségben három év előtt aggmenház létesült, amelynek jelenleg nyolc lakója van. A súlyos életviszonyok miatt szükségessé vált eme szociális és humanus intézmény kibővítése. A menház meglévő négy szobájához még három szobát és fürdőszobát építenek. Az aggmenház elnöke Schulte Ignác, a Chevra Kadischa elnöke, szakalomból ágyalaptási akciót indított s felhívta a helybeli tehetségesebb családokat a menházban ágyalaptányok létesítésére. Ez az akció eredményesülni járt, mert a felkért családok majdnem mind támogatják a kezdeményezést. A menház lakóinak számát az ősz folyamán tizenkettőre emelik, akik lakás és ellátásban részeseülnek. Tisztelettel az intézmény kibővítésére és a menház emelkedő költségeire, a vezetőség elhatározta, hogy az ősszel pártoló tagokat is fog gyűjteni. (Bkdt.)

— **A motoros járművek közlekedésére vonatkozó új rendelet teljes magyar szövegét és dr. Farkas József a kassai Autóklub elnökének minden autós és motoros részére nélkülözhetetlen részletes magyarázatát közli az „Autó és sport” legfrissebb száma. A gyönyörűen illusztrált szaklapból mutatványként díjtalanul küld a szerkesztőség, Kőcsice, Komensky u. 1.**

— **Házasság.** Toperczer Alice és Sisolin Grigori kat. mérnök f. hó 15-én a pöstyéni r. k. templomban házasságot kötöttek. (M. v. é. h.)

fűzfák, cserfák alatt nem fog zengedezni, neki az nem kötelessége. De azért csak kijön megnézni, mi lesz a Csalitosban? Mert hát ő még olyat soha nem látott, nem halott, hogy fűzfák, tölgyfák alatt legyen délesti istenisztelet. Az öreg tiszteletes azt mondja: gyerekség, helytelen ujtás, nem szabad az Ur igéjével játékokat űzni. Ő bizony szóva teszi az esperesnél, hogy miféle papok ezek a mostani ujjaita káplánok?!

Ahogy a kiválasztott alkalmas helyen elhelyezkedtek megzendült ajkaikon az ének:

„Csudákkal teljes a természet temploma
Melyekből kitetszik bölcsességed nyoma.”

Valami csodás, valami elragadó volt, mikor a leányok hangja közül is kiemelkedik Kovács Magda, a nyugalmazott tisztviselő özvegy leányának hangja. Cseng, bug, átsurrant a fák sűrű lombjain, felszáll a magasba, oda, ahol a szokatlan éneklés hallatára 100 meg 100 pacsírtán gyűlt össze s kitudja hány rigó fűtött közébe, mire aztán — mintha a rigók zítató szavának engedének, a pacsírták rákezdték a szántó-vetők dalát. Valami isteni koncert volt ez ott a Csalitosban. Ilyet a falu népe soha nem hallott, soha nem élvezett. A kiemelkedő női hang bevette magát a káplán ur szívébe és ott szokatlan, élmeite teljesen érhetetlen érzést fakasztott. A káplán ur szemével folytonosan a hang forrását kereste s ha megtalálta, szokatlan láng ütötte át, különben mindig halovány arcját. Még az öreg rektor is felnyitotta ajkait s énekelte a basszust önkénytelenül, akaratlanul. Nem mondta már, hogy nem szerződött fűzfák alatti éneklésre. Énekel szerződés nélkül, de énekel. Az istenisztelet záró énekét: Az Ur énnékem őriző pásztornak, már ő kezdte s azt mondta, hogy soha olyan jóleső érzéssel nem énekel, mint a Csalitosban.

Alighogy elhangzottak a záró ének, rigók, fűtvetők, pacsírták trillájától kísért akkordjai, a káplán ur maga köré gyűjté az ifjúságot s elbeszélgetett velük. Konferenciát tartottak. Egy fűszállal, egy virággal, egy kétpontu bő-

bővével kapcsolatban annyiféleképpen tudott rámutatni Isten jóságos gondviselésére, hogy a hallgatók ifjúja, örege álmélkodással tapasztalta, miszerint a káplán ur, nem olyan akárminő káplán mint tesszem azt a bütökös káplán, aki még sátoros ünnepen is belesül a prédikációba. Sokat kellett neki tanulnia — mondták — hogy ilyen nagyszűlű legyen. Aztán milyen ékesen, minő kegyesen beszél! Mintha csak magát János apostolt hallgatnánk!

Ámde hátra van még az öreg tiszteletes, meg a kákan is csomót találó Bonc Gáspár, a presbiter. Az öreg pap, a vaskalapos máris hallatta a véleményét: szóva teszi az esperesnél ezt az egész ügyet. Bonc Gáspár meg, akit mindenben akadékoskodó tulajdonságai miatt, háta mögött Morcos Boncnak hinak, egyenesen kimondta nem engedjük, nem tűrjük, hogy a mi magyar református ifjúságunkat a káplán bucsujárásokra tanítsa. Magyar kálvinisták vagyunk, nem engedünk! Hanem mikor kidohogta magát, ősi szokás szerint elhallgatott s maradt minden a régiben.

Ilyen kirándulást rendeztek ismét Szeredáson, aratás elején a Törökdomra, amikor a káplán az első aratási prédikációt mondotta. Azon már majdnem az egész gyülekezet részt vett. Itt már az ifjúság harmoniában énekel. Mintha csak az égi karok zengedeztek volna! Kovács Magda nagyon szépen, nagyon meghatóan énekelte a „Mindig veled Uram Jézus” kezdetű új énekét. Mig énekel, a szemei szinte elválaszthatatlanul bekapcsolódtak a káplán ur szemébe. És ebben a bekapcsolódásban olyan különös, olyan szinte megmagyarázhatatlan érzések támadtak. Ha a rigók, meg a pacsírták a szénagyűjtéskor örömmel vettek részt az éneklésben, most álmélkodva hallgattak, majd közlekedőbb-közlekedőbb jöttek, meg a Csalitosból is idereseglettek s egyszerre csak egész lelkesedéssel énekeltek bele a kórusba, Isten nagy nevének dicsőségére.

Ezt már nem tudta se lenyelni, se elhallgatni Morcos Bonc uram, azaz, hogy Bonc

Gáspár presbiter. Az öreg tiszteletes már nagyon gyengén van, nem tehet semmit. A doktor kimondta rá, hogy meg kell halnia. Igaz, lehet tán 80 esztendő is. Nem csoda ha kimondotta rá. Elment hát ő maga egyedül az espereshez. Rövid bevezető beszélgetés után arra kérte, hogy a káplánt tegye el onnan minél hamarabb, mert teljesen félrevezeti a fiatalokat, megkonfundálja!

Megkonfundálja? Hogyan? Hogy értsem ezt? Kérdi az esperes.

Nem tudom nagytiszteletű uram, de nem jó lesz a dologból.

Hát mégis tulajdonképpen mit csinál a káplán?

Nem jöt uram, nem jöt!

Hát mi az a nem jó?

Hát kérem alássan izé . . . izé . . . nem jártas a Bibliában!

Nem jártas? Hát hogy-hogy?

Hát kérem alássan nem tudta megmondani, hogy hol fódózták be Ádám ködmönét.

No, az nem éppen nagy veszedelem. Én se tudnám hirtelen megmondani. Mi az a nem jó, amit elkövetett? Azt mondja meg kigyelmed!

Nem tudom! Nem . . . izé nem vagyok én izé . . . se esp . . . se püspök, hogy mindent tudjak.

Talán a kirándulások alkalmával történik valami rendellenes dolog?

Nem . . . nem tudom, nem is voltam ott. Nem hallottam semmit. Nem nekem való már rigó madarakkal, pacsírtákkal versenyt énekelni, meg nem is illő nagytiszteletű esperes urunk.

No hát ha nem tud semmit, nem hallott semmit ami rossz vagy veszedelmes volna, akkor a káplán ur ellen én se tehetek semmit!

Még az én szómrá se, aki izé . . . legtöbb konvenciót fizetek Szeredáson?!

Hát ezt nem lehet a konvenció fizetés után mérni Bonc Gáspár uram!

Veszedelmes ifjúság rontó a bizonyos mindaz, amit ez a káplán csinál, annyit mond-

— **A Lévai Keresztény Munkás Egyesület** kultur szakosztályának vezetősége tudatja a „Munkás D'ulárda” tagjaival, hogy a dalórák f. hó 22-től kezdődnek, melyeken feltétlen pontossággal jelenjenek meg. Egyben ezúton kéri fel a vezetőség Léva város dalszerető egyéneit, akik a magyar dal kultiválásával foglalkozni szeretnének. hogy a dalárda alá való belépésüket Forgács Mihály tanító karnagynál vagy az egyesületi helyiségében Barsi u. 15. sz. alatt szíveskedjenek bejelenteni.

— **Medgyaszay Vilma egyetlen este** Léván. Medgyaszay Vilma a Szilvencsokban turuló viághírű magyar díszös Lévét is felkeresi, ahol a városi színházban f. hó 22-én, hatfőn félkilenc órai kezdettel egyetlen estét rendez. A nagyhírű és páratlan szanzonekesző, Medgyaszay Vilma művészetében hosszú évek múlva Léva és vidékének közönsége ez alkalommal ismét gyönyörködhet s a ritka alkalmat bizonyára ki is fogja használni. Jegyek elővételben az Apolló mozi pénztáránál válthatók.

— **A helybeli postahivatal felhívja a rádió előfizetőket**, akiknek két antennájuk van és csak egy koncessziójuk: ezt az esetet haladéktalanul jelentsék be újból, eltekintve attól, hogy ez a postahivatalnak már be lett jelentve.

— **A nagysárhoi műkedvelő ifuság** vasárnap hozta színre Indig O.ó nagy sikerű vigjátékát: A torokkő menyasszonya. A szép előadás nagy tetszést aratott. A címszerepet egy nyaraló vendég: Kaufmann Edit vitte sikerre, partnere Maliska István volt, aki tehetsége javával játszott. Harskovics szerepében Villási Endre ügyeskedett. A többi szerepekben Kajtár Lajos, Balczik János, Józsa János, Maté János, S.úcs János, Szűcs Ernő és Dózsa Jenő, valamint Blumne megszemélyesítője: Steiner Olga, továbbá Toth Etus meleg ambícióval és szeretettel játszottak s szolgálták rá az elismerésre a rendezés érdeme Kostyálné, Király Gizella igazg. tanítóné, míg a sugó szerepét Zsibický János segédjegyző látta el.

— **A Mária-Kongregáció jubileuma.** A lévai férfi Mária-Kongregáció e hó 15-én lélekemelő ünnepség keretében ülte meg fennállásának tízéves jubileumát. Mischák István plebános, a kongregáció közszereplője örömdő prézeze vezette be az ünnepségek sorát a déliólti szentmise előtt tartott, nagyhatású beszéddel, mely a hallgatóság lelkében mély nyomokat hagyott. Ezután a fogadalom megújítása, majd az új vezetőség beiktatása következett, ami után minden tag megáldozott. Mise után diszközgyűlés volt a piarista ház gyönyörűen feldíszített nagytermeben. Ezt is a prézes plebános nyitotta meg költői gondolatokban gazdag beszéddel, majd az elmúlt tíz esztendő történetét ismertette Wessely János jegyző, élénk képet rajzolva arról az áldásos szociális és lelki munkáról, melyet a kongregáció rövid tíz év alatt kifejtett. Az ünnepi közgyűlést üdvözölték a kánai és a lévai női kongregáció, valamint a helybeli Katolikus Kőr és a Keresztény Munkáségytel ki-küldöttéi, akiknek szavait Akacs József köszönte meg meleg szavakkal. A diszközgyűlés záslószöveg beveserésével, majd a pápai himnus eléneklésevel ért véget. Dalután avatta fel a kongregáció a piarista-ház kertjében unjonnan felállított szabad színpadát nagyszámú közönség jelenlétében Paál Gyula Tu ipános láda című színművének előadásával. Az előadás fényesen sikerült, mert a nagyon kedves darabot a két kongregáció kipróbált legjobb műkedvelői hozták színre.

A legjobbak közt is kivált Reindl Mimi, a lévai műkedvelő ensemble legujabb erőssége, de ugyanugy osztozta vele a sikerben, tudásuk legjavát adva Varhanýk Rózsika, Vadkerti Ionka, Csányi Mariska, Varady Anna, Várady Margit, Csányi Annus, Major Annus, Palásty Irén, Baranya Lili, Csenger Mancsi, Zsáman János, Székely Károly, Horváth Károly, ifj. Akács József, Major Ferenc, Petrovics László, Amstetter László, Duha-csek Anta, Guba László, Kissik József, Szarka István, Simkovics Vilmos, Nyitrai József és Agárdy György, valamint a segédszerepek is nagyon jó kezekben voltak. Az előadás siker-

re olyan nagy volt, hogy a kongregánistáknak azonnal meg kellett igényük annak megismétlését, ami ma, vasárnap délután 4 óra-kor fog megtörténni, ugyancsak a piarista kertben, tetszés szerinti belépő díjak mellett. Este a Kath. Kőr dísztermében szatérié-kes bankett kiűnő hangulata fejezte be a tízéves jubileum fényesen sikerült ünnepét.

— **Elfogták az autón érkező rovtomtu nőt, a lévai templom tolvaját.** A lévai csendőrség bravuros gyorsasággal derítette fel a múlt pénteki lévai plebánia templomi betörést és fogta el annak tettesét, egy 29 éves leányt, Uher Katalint, aki Bán községbe, Trencsén közelébe való. Uher Katalin folyó hó 10-én Selmecbányán autót fogadott 150 koronáért és uri módon jelent meg Léván. Az autótexisoffőrjének azt mondta, hogy igyék meg egy pohár sört a Pisch-féle vendéglőben, míg ő ugyanott szobát bérel. A soffőr a sört megitta, de az utána nem jelentkezett a taxi bérelve, végérvényesen eltűnt, amit azután a soffőr a rendőrségnek is jelentett. Amíg ezt a csalónót keresték, addig megtörtént a betörés és a templomban a Szűz Mária szobra körül ólálkódó gyanus nő személyleírása — Izóff Mrgit bemon-dása alapján — ráillett az autó csalónőre. Végül egy polgári ruhában sétáló csendőr-őrmester, vasárnap a lévai korzón rábukkant egy nőre akire a személyleírás ráillett, mire előállították a rendőrségre. A nő az igazolat-lás alkalmával vakmerően megtagadott minden vallomást, még a nevét sem akarta megmondani. A csökönys nőt erre megmo-tozták, kénztáskájában egy csavarhúzó, arany-keresztet és láncot találtak, megállapították, hogy a lévai templomi betörésből származ-nak. A betörőnő azt mondta, hogy az arany holmit a nagysurányi állomáson egy ismeret-len férfitől kapta. N-vét össze-vissza változ-tatta még ekkor is. Amidőn a betörőnőről a szokásos ujjlenyomatokat felvették, a bevallott sok név közül Kiszelica Mária nevet írt alá. De csakhamar megérkezett a báni csendőrség válassza a szétküldött körtáviratra s azt foglalta magában, hogy az ügyben Uher Katalinról lehet szó, akinek a fénypépet is meg-küldötték a nyilvántartóból. Csakugyan ő volt. A 29 éves Uher Katalin lopásokért és bető-résekért tizenkét szer bűntetést nő, aki a pozsonyi és komáromi templomok kifosztásáért két és fél év feygház büntetést szenvedett. — Hiába tagad, mindent tudnvt, Pepsicka l — fordult feleje hirtelen a báni csendőrség értesítésének vétele után a vizsgálatot vezető Pecsinka lévai csendőrsparancsnok. A bető-rőnő a Pepsicka szóra, amely a báni csendőrség értesítése szerint Uher Katalin csufneve, hirtelen meghökkenést látta, hogy már le van leplezve, hiába való többé a tagadás. Felfedték rajta a „különös ismertető jeleket” is, előre tarták viselt dolgait, amiért egy tucatszini börtönbüntetést kapott, a pozsonyi és komáromi templom betöréseket is. Uher Katalin ezekután megtörve bevallott mindent. Pénteken este egyegyed kilenc óra-kor távo-zott el a templomból az utolsó látogató, erre ő elrejtőzött a padok között és amikor az egyházi bezárta a templomot, ő munkához látott. Munka közben cigarettázott, a sport ci-garettá újra dobozát is ott hagyta. Bűnös munkája végeztével a skrestys ajtaját a nál levő csavarhúzóval kinyitotta és könnyű-szerrel eltávozott. A kelyhat a templomkertben elásta, cipőjét a nyomozás alatt be is illesztették a kertben visszahagyott lábnyo-mokba, összeillett a cipő a lábnyommal. Hat-főn este tíz óra után el is vezette a csend-őrök a kehely rejtekéhez a kertbe. A pereselyekben talált 360 korona aprópénz Pozsonyban bankjegyekre váltotta be, ezüst karkötő órárt vásárolt s ismét Lévára érkezett vissza, a gyanu szerint azért, hogy a Mária szobor fejeéről a koronát is megszerezze, ő ugyan azt állítja, hogy csak a kehelyért jött vissza. A hiányzó aranytárgyakra vonatkozóan azt állítja, hogy azokat értékesítés végett Prágába küldte egy ismerősének. Uher Kata-lin a komáromi ügyészszékház kisértékét s a nyomozás tovább folyik a hiányzó arany-tárgyak után. Uher Katalin végül elpanaszolta, hogy nagyon „pech-s” az élete és „működése”. 1924 óta „dolgozik” a bűnözők pályáján, de minden akciója rosszul sikerült, azért került egy tucatszini a börtönbe. Legelő bűne volt,

hatok. Aztán különben is lejár az esztendő... Morcos Bonc még be se végezhetette mondanivalóját, mikor Szeredásról egész deputáció nyitotta rájuk az ajtót. Ezek meg azt kérték az esperestől, hogy Illyés Áron káplán urat semmi esetre se helyezze át. Nagyon derék fiatal ember, ifjak, öregek egyaránt sok szépet, jót tanulhatnak tőle. Tanulhat tőle mindenek felett erős hitet, szeretet, becseületet, emberséget, szótartást, szép éneklést, jártas-ságot a Bibliában, dalokat, no meg még sok, sok hasznos dolgot. Aztán a Bibliát olyan kedvesen, olyan ékesen magyarázza, hogy gyönyörűség hallgatni. Mikor pedig prédikál, mintha aranyzáju Szent János prédikálna!

No, ugye? ! szólt bele Bonc uram, megmondtam! Hiszen nekünk szentjeink nincsenek! Az atyafiaknak vannak szentjeik.

Bizonosan János apostolt akartak mondani, hallja Bonc Gáspár uram, de ezzel semmi bünt nem követtek el, az is bizonyos! Egy-két ember, akik ellenik a káplán ur dolgait, még nem az egész eklézsia, még ha nagy „kommenció” (konvenció) fizető is. Hogy helyezzem én onnét el a káplánt 1—2 ember szavára, ahol a többi mind örömmel hallgatja?! Hiszen ez a fiatal káplán valóság-gal építő munkát végez, amint ezek az oda-való jó emberek is mondják? !

No hát akkor nagytiszteletű uramm... akkor... akkor... én meg azt mondom: rigók fityüljenek, pacsírták énekeljenek! Én bizony nem bánom, „se ingen, se gallérom!” fakadt ki Morcos Bonc uram nagy mérge-sen s azzal minden további nélkül ott hagyta az esperest, mint Szent Pál az oláhokat.

Mig ezek történtek, azonközben az öreg, beteges tiszteletes elment a minden élőknek utján. Elmentek nagy tiszteletadással. A hely-lyét a törvény szerint be kellett tölteni. E káplán ur, aki szintén pályázott a szeredási lelkeszi állásra, mégis csak átkeltetl helyezni hacsak egypár hétre is. Ez idő alatt a szeredási hívek Illyés Áront majdem egyhangulag belkispásztorukká választották. Morcos Bonc

ugyan nem törődött a választással, de mégis valami jóleső melegség hatotta át a szívet, mikor meghallotta, hogy Illyés Áron lett a lelkipásztor.

Illyés Áronnak, ahogy elfoglalta lelkeszi állását s némileg berendezkedett a parochián első dolga volt látogatást tenni Kovács Mag-dáknál. Nem kerített nagy feneket a dolganak. Szerény, puritán lelke, mélyen érző szíve régen tisztában volt önmagával, tudja jól, hogy kire és mire van neki most szük-sége, hogy jövendő életét megalapozhassa. Megkérte annak rendje és módja szerint Mag-da kezét az édes anyjától. Ezt a választ kapta:

Ha szerény, igénytelen lelket, mélyen érző, hittel átitatott gondolatvilágot, hűség-es szerető szívet és két dolgozó kezét keres, ugy igent mondhatok s az én áldó szerete-tem s édes anyai szemem kísérik minden lépésüket, de ha másként van, akkor is jó-barátok maradhatunk. Szegény özvegy asz-szony vagyok, vagyonnal nem rendelkezem.

Ugorjunk át, mint a mesében szokás, néhány esztendő s aztán nyissunk be a szeredási paróchia udvarára!

Az udvar régi kopár volta eltűnt. Most gyönyörű virágos kert, benne két nő szorgoskodik. Kertészkednek. Az egyik a fiatal viruló arcú nő, Kovács Magda, most már Illyés-né tiszteletes asszony, a másik az édes anyja.

Nini! Ott meg Illyés Áron tiszteletes ur jön a kis Annuskával, aki a nagymamához siet. Ezek szemmel láthatóan mindnyájan nagyon boldogok.

Csodálatos vonzerőt gyakorol a kis szeredási templom s benne Illyés Áron tiszteletes ur ajkán az Isten igéje! Mint a méz csurog ajkain az isteni igazság és a szeretet igéje. Ebben a templomban sohasincs üres hely.

Az a rend, az a tisztaság, az a szelid-ség, az a jószág, az a végtelen szeretet és türelem, az a törhetetlen hit, mely a szeredási papcsaládot áthatotta, a példaadás nyomán átragadt a gyülekezet minden tagjára.

amidőn egy pásztorórán egy marhakereskedőtől 25 ézer koronát lopott s amikor egy ötezer koronas bankjegyet fel akart váltani, máris lefűllett. Tehát már első szereplésétől oldózi a sors...

— Gyilkolt a falusi virtus. A garampáldi legények közismertek lobbanékony és virtuos természetűek, így Garampáldon minden bűncsodát a vér fest pirosra. Vasárnap is bucsu volt Garampáldon. A táncmultság, amely egy ideig rendben folyt, a vage felé végre fulladt. Baranyai Vidor, Bertók Ignác és Bertók Zsigmond legények összetűzték Dák Imre nevű társukkal és csakhamar általános verekedés támadt a kocsmában. A legények kést rántottak és verszomjában támadtak egymásra. A szilaj tusakodásban valaki biciskáját beleszurta Dák hasába és rettenetes vágással felsziktatta a hasfalat úgy, hogy a legény belei kifordultak. Több szúrászt kapott Bertók Ignác és Bertók Zsigmond is. Dákok börtömben sérülésével orvoshoz vitték, ahol bekötötték, azután Esztergomba szállították, ahol a kórházban meghalt. A Bertók fivéreket és Baranyait a csendőrség letartóztatta.

— Agyonlőtték a gyermekeket a vadászaton. Megdöbbentő szerencsétlenség történt csütörtökön délelőtt Farnadon. Id. Csernák István 67 éves földmívelő egy vadászaton vett részt, miközben puskája véletlenül elsült és a sörétes töltés a közelében állott varga Sándor 12 éves fia testébe fűródott. A sörétek a gyermek vállába és tüdejébe hatoltak, belső vérzést okoztak és a fiucska félórai szenvedés után meghalt. Csernák ellen gondatlanság címén megindították az eljárást.

— Furcsa igazságtevés. Különös indítokból elkövetett gyűjtogatás tettesét fogta el a farnadi csendőrség. Egyes gazdák állandóan civakodtak a közös szérű miatt. Ez az állandó viszálykodás indította saját bevallása szerint Lipók Ferenc kurali földmívelést arra, hogy „igazságot tegyen”. Ezt oly módon tette, hogy felgyűjtotta a szérűt és gyönyörködve nézte, amint az ott volt huszonegy kazal a lángekben elpusztult. A gazdák 30.000 korona kárt szenvedtek. Lipók, aki gyűjtogatását már bűntetve volt, letartóztatták és beszállították a járásbírószághoz. Tettét a legnagyobb lelkinyugalommal ismerte be és azt állítja, hogy közérdekből gyűjtogatott.

— Az Apolló mozibau ma, vasárnap délután olcsó népszerűadásul a R-pülő flotta, nagy hatású dráma. Este a nagy U/a-sláger meg: Egy merész ötlet. A pazar fényűzéssel kiállított kedves zenés vígjáték főszerepében a magyar Bársony Rozsi és a népszerű Willy Fritsch brilliornak. Péntek, szombat és jövő vasárnap ismét egy nagy U/a-sláger meg: A kis szemtelen, nagyszerű filmkomédia, a főszerepekben Willy Fritsch és Kamilla Horn.

— Az O-lent mozibau ma, vasárnap délután olcsó helyi népszerűadás: A szélfűvő, kalandor dráma, hangos előjátékkal. Este utójlára: Chauffer Antoinette, nagy énekes vígjátéksláger, német verziója. Főszerepekben: Ch. Ander, H. Adalbert és Schlettow. Kedden és szerdán népszerűadás, a világhírű Atlantic film reprise, mely a világ legnagyobb hajókatasztrófáját ábrázolja megdöntő erővel. Péntektől Pompadur márkiné, remek kiállítású filmperezt.

Kosmetikai Intézet. Dr. FELDMANN MIKSÁNÉ. Egyéni arcpótlás. Hajszaalak végleges eltávolítása. Modern kezelés mindenféle szépséghibára. „Cosmetique Individual” Martonffy u. 18.

Simal Miklósné áll. képz. ökl. zongoratanárnő, a budapesti Orsz. Zeneakadémia volt növendéke, lakását a Káiviu udvarból a Kasznársági majorba helyezte át. Alacsony díjazás mellett szakszerű zongoraoctatást ad, kezdőkötő a legmagasabb fokig. Államvizsgára egy elméletileg, mint gyakorlatilag előkészít.

Már régóta vár a beteg emberiség egy hatásos szarve gyomor és bélhurú, gyomorfejkési, epékő, cukorbeteg ellen. Az ujjonnan felfedezett „FATRA” ásványvíz gyógyereje ezeknél a betegségekknél csodás hatású. Lászlak: KORONA gyógyszerár Lovica (Lsva.)

Tíz nő közül kilenc szeret, Tizedik is, ha csak lehet, szeret olcsón vásárolni:

illatszer, vegyszer, háztartási cikkeket, valamint bőr árut, fotográfét és optikát. PICK ENDRE medicinal drogeria Lovica.

Elektromos gépek és motorok szakszertű javítását és áttekerését, jótállás mellett vállalom; valamint villamos motorok házi kezelése hónapszámmra, a legújutóbb árban. FRASCH BÉLA elektromechanika.

Köszönet nyilvánítás.

A Lévai Férfi Mária Kongregáció vezetősége ezúton is testvéri szeretettel mond köszönetet a jubileumán képviselt kongregációk és egyesületek vezetőségeinek, valamint mindazoknak, akik megjelensükkel résztvettek a jubileum emlékeztetésen szép megünnepelésben. Külön mond köszönetet a Kath. Kór elnökségnek a díszterem díjtalan átengedéséért!

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1932. aug. 18-tól, — 1932. aug. 20-ig.

Születés.

Mészáros József — Szolcsányi Rozália leánya Erzsébet — Kaulzál Béla — Hrdina Rozália fia István Vilmos — Matulányi Rezső — Sebek Rozália fia László — Bóna Antal — Szusny Mária leánya Ilona Mária

Házasság.

Ing. Sisolín Gergely gör. kat. — Toprcer Alice Pavlína r. kat. — Skolnýk József fel. nél. — Palai Mária r. kat.

Halálhír.

Adamcsa József 86 éves — Mészáros Erzsébet 3 napos — özv. Míros Istvánné — Hybacsko Julianna 72 éves — Strieborny János 41 éves

A „Bars” rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon:

9.30 Hírek.	12.35 Hangv. folyt.
9.45 Hangv. folyt.	13. — Pontos időjelzés.
11.10 Nemzetközi vívjel.	14.30 Hírek.
12. — Deli harangszó.	15. — Piaci árak, árf. hírek
12.25 Hírek.	16.45 Pontos idő, hírek.

22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, augusztus 21.

BRATISLAVA. 7 Praha. 8 Brno. 10.15 Közév. a Michal-toronyból. 11 Fürdőzenekar. 12 Praha. 16.30 Sétahangv.

BUDAPEST. 9 Hírek. 10 Ref. istentisztelet. 11 Földházi zene és szentesbéd. 14 Gramofon. 15 Foghívőegyleti előadás. „Hová adjam a fiamat, mezőgazdasági szakiskolába, vagy tette gazdasági iskolába.” 16 A szentiványi gyermekkorú a „Gyöngyösbokréta”-ból. 16.30 R. Símóffy előadó delutánja. 17 Virány szalonzenekar. 18 Rátkai és Simogyi Nusi művésztje. 19 Tánccen. 20 Sporteredmények. 20.20 Az operettjelzős XVI. része. Majd Horváth cigzk.

PRÁHA. 6.15 Zenés ébresztő. 7 Kalsbadi zenekar. 8.30 Brno. 9.15 Cselőverseny. 9.45 Rudis hírek. 11 Fürdőzenekar. 12.05 Fuvószenekar. 19.30 Heuberger Operabál c. 3. felv. operettje.

WIEN. 9.50 Schütz orgonaművész. 11 Filharmonikusok. 12.50 Operetthangv. 15.30 Debussy hangv. 19.35 Schubert hattudala. 20.15 Meyer—Förster: Heidelbergi diákélet c. operettje.

Hétfő, augusztus 22.

BRATISLAVA. 11.05 Gramofon. 12 és 13.30 Praha. 14.30 Brno. 15.55 Praha. 18 Gramofon. 19 Praha. 20 Brno. 21 Praha. 22.20 Schrammel-zene. BUDAPEST. 9.15 Államrendőrségi zenekar. 12.05 Hangv. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 Horváth cigzk. 18 „Bárd Miklós” felolvasás 18.35 Gramofon. 19.35 Karinty-est. 20.50 Bécsi énekszereny győztesek hangv. Majd Mándits jazz-zenekar.

PRÁHA. 6.15 Zenés ébresztő. 11, 12.10, 13.40, 17.30 és 18.15 Gramofon. 19 Nepadalok. 19.20 Fuvós hatos. WIEN. 11.30 Adler zenekar. 13.10 Gramofon. 16.30 Geiger-zenekar. 20.25 Szimfonikus hangv.

Kedd, augusztus 23.

BRATISLAVA. 11.05 Gramofon. 12 Praha. 12.30 Brno. 15.55 Praha. 18 Gramofon. 19 Praha. 19.55 Brno. 21 Praha. 22.20 Cigányzene.

BUDAPEST. 9.15 Honvéd zenekar. 15.05 Balalajka zenekar. 16 Margit nesi mesél a gyermeknek. 16 A háztartástól. 17.30 Postászenekar. 18.50 „Újság és rádió” felolvasás. 19.45 Bodán Margit magyar nőtkat énekel Magyarai cigányzenekaráknál kísérelve. 20.50 „A zeneművész klasszikusai.” Majd: Gramofon.

PRÁHA. 6.15 Zenés ébresztő. 11 és 12.15 Gramofon. 12.30 Brno. 13.40 Gramofon. 19 Katona zene. 17.55 Brno. 21 Rádiózenekar.

WIEN. 13.10 Gramofon. 17.50 Kaufmann-zenekar. 20 Holzer-zenekar.

Szerda, augusztus 24.

BRATISLAVA. 11.05 Gramofon. 12, 13.30 és 14.30 Praha. 20 Brno. 21 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Állátalan zenések hangv. 12.05 Hazikivintet hangv. 16 Hollán Lilly költeményei. 17 Dr. Kárpáth magyar nőtkat zongorázik. 17.40 „Van den Brink első és utolsó életfűtavadzata” felolvasás. 18 Gramofon. 19.25 „Cassandra, a csoda-” felolvasás. 19.45 Mándits szalonzenekar. 21 Farkas cigányzenekar. Majd: Hangverseny.

PRÁHA. 6.15 Zenés ébresztő 11, 12.10, és 13.40 Gramofon. 14.30 Rádiózenekar. 18 és 18.15 Gramofon. 20 Brno. 21 Prágai negyes hangv.

WIEN. 12.40 Gramofon. 17 Hangverseny. 22.10 Korngold-jazz.

Csütörtök, augusztus 25.

BRATISLAVA. 11.05 Gramofon. 12 Praha. 12.30 Brno. 13.30 Praha. 15.50 Gramofon. 19 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Hangv. 12.05 Városi Színház kamarakórusa férfikvartettje hangv 16 Gramofon. 17.15 „Beteg falvak gyógyítása” felolvasás. 17.45 Szalonzenekar. 19 „Gazdasági bajok a napoleoni háborúk után” II. rész. 19.30 Lugossy tárogató-estje. 20 Előadás a stúdióból „Nyul a bokorban” vígjáték 3 felv. Utána Sovánka cigányzenekar.

PRÁHA. 6.15 Zenés ébresztő. 11 és 12.05 Gramofon. 12.30 Brno. 17.55 Gramofon. 19 Kakare.

WIEN. 13.10 Gramofon. 16.35 Elber-zenekar. 20 Filharmonikusok hangv.

Péntek, augusztus 26.

BRATISLAVA. 11.05 Gramofon. 12 Praha. 12.05 Brno. 12.15 Praha. 14.30 Brno. 15.55 Praha. 18.20 Gramofon. 19 Praha. 19.55 Brno. 20.45 Praha.

BUDAPEST. 9.14 Honvéd zenekar. 12.05 Hazikivintet hangv. 16 Dívatek zenekar. 17 „Erkel Ferenc zeneantitójá” előadás. 17.30 Kiss cigányzenekar. 18.30 „Nyolc nap a balatonon” előadás. 19 Balázs jazzzenekar. 20 A rádió külügyi negyedőrája. 20.15 Hetenyi—Heidelberg Albert és Buzás Mihály szerzeményei. 21.30 Konzcz János hegedűhangv. Majd: Racz cigányzenekar.

PRÁHA. 6.15 Zenés ébresztő. 11 Gramofon. 12.05 Brno. 12.15 Gramofon. 12.30 Rádiózenekar. 13.40 Gramofon. 14.30 Brno. 17.55 és 18.15 Gramofon. 19 Mandolin- és gitárhangv. 19.55 Brno. 20.45 Hangv.

WIEN. 11.30 Falt-négyes. 13.10 Gramofon. 16.50 Macho-zenekar. 19.40 Falusi zene. 20.35 Gramofon

Szombat, augusztus 27.

BRATISLAVA. 11.05 Gramofon. 12 Praha. 12.30 Brno. 13.30 és 14.30 Praha. 19 Gramofon. 22 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Gramofon. 12.05 Pepita cigányzenekar. 15.30 „Rádióélet” gyermeknaja. 17 Kisfaludy Társaság irodalmi delutánja. 18 Weidinger szalonzenekar. 19.15 Rádió amatőrposta. 20 Budapesti hangversenyzenekar. Majd Totó cigányzenekar.

PRÁHA. 6.15 Zenés ébresztő. 11 és 12.10 Gramofon. 12.30 Brno. 13.40 Rádiózenekar. 18 Gramofon. 19 Vígjáték. 19.30 Fuvószene. 20.30 Vidám est.

WIEN. 13.05 és 15.15 Gramofon. 17.10 Moravetz-zenekar. 19.20 Gerhardt Mária ária- és dalestje. 20 Kabaré.

SPORT.

Rovatvezető: BOROS BÉLA

A Lévai SE XII. nemzetközi teniszversenye a nagy siker jegyében zajlott le. A kápai pályán mozgalmas elevenség lüktetett napokon keresztül s nagyszerű sportélvezetben volt része a közönségnek.

A versenyen a férfigyűben 44, a férfipárosban 20 pár, a női egyes I. osztályában 20, a női II. osztályában 16, a férfi II. osztályában 12 és a vegyespárosban 20 pár induló volt. A középdöntőben a következő eredmények voltak: Férfigyű Rudis dr.—Leiner 3:6, 6:4, 6:1; Bánó—Rudis 6:1, 6:2; Zoorálek dr.—Kiss 3:6, 6:4, 6:4 rendkívül erős küzdelem után nyerve. A döntőben Bánó Lehel—BBTE —Zoorálek Vladimir dr. LTC Brünn 6:3, 7:5, 6:2. III Rudis István dr. LT Brünn és Kiss Kálmán UTE. Bánó Lehel másodsorú védi a L. S. E. barsi vándordíját: a hatalmas ezüst serleget.

Női II. osztály: Belágh—Bárczy Emese 6:1, 6:1, Szabó—Szilassy 6:1, 4:1 w. o. A döntőben Belágh Dalma LAFÇ—Szabó Nyunci RPOS 6:3, 0:6, 6:4. III. Bárczy Emese LSE, Szilassy Sári LSE.

Férfipáros: Leiner, Kiss—Rudis dr., Zoorálek 6:4, 4:6. 6:4 igen erős mérkőzés. A döntőben Bánó Lehel és Révay József BBTE—Leiner Pál és Kiss Kálmán UTE 8:6, 2:6 arányban a sötétség miatt nem lett befejezve és így ezen Révay Simon emlékversenyt a két pár Budapesten fogja befejezni. III. Bárczy Oszkár LSE és Nedbálek Mihály dr. LTC Pozsony; Rudis István dr. és Zoorálek Vladimir LTC Brünn.

Vegyespáros: Nedbálek, Herczog Margit —Révay József, Szilassy 1:6, 6:4, 6:0; Leiner, Bárczy Emese—Révay János, Máté Károl 6:1, 8:6; Nedbálek, Herczog—Kiss, Paksyné 0:6, 6:4, 8:6 a budapesti vegyespáros az első szett után érthetetlenül összeroppant. A döntőben Nedbálek Richard LTC Pozsony, S. Herczog

Margit LAFC—Eánó Lehel BBTE, Tihanyi Lászlóné FTC 6:4, 8:6 szép erős küzdelem.

Női egyes I. oszt.: Herczog—Bellagh 6:2 w. o.; Paksyné—Bárczy 6:0, 6:1. A döntőben dr. Paksy Józsefné BLTK—S. Herczog Margit LAFC 6:2, 6:1.

A vegyespárosban Kiss Kálmán UTE és dr. Paksy Józsefné BLTK, valamint a Leinerpár UTE és Bárczy Emese LSE voltak a harmadik helyezettek, míg a női I. o. 3-ik helyén Bellagh Dalma LAFC és Bárczy Emese LSE végeztek.

Férfiugyes II. o.: Nyáry—Getmann 6:3, 7:5; Schwitzer—Beinrohr 6:2, 3:1 w. o. Turay—Kelemen 6:4, 6:4; Turay—Schwitzer 6:4, 5:7, 6:2; Valent dr.—Diamant 6:4 w. o.; Frúhauf Gábor—Balog 6:3, 6:4; Valent dr.—Frúhauf Gábor 6:3, 6:1; Nyáry—Turay 6:0, 6:4. A döntőben Valent István dr. Nyitrai AC—Nyáry József KSE 6:2, 6:1. III. Turay Kálmán LSE és Frúhauf Gábor Párkányi TE.

A női stílusdíjat a versenybírószág egyhangú ítélete alapján Forray Baby, Pozsonyi TE nyerte. A bírói díjakat Fleismann György VAV Budapest, Szatmáry Miklós és Trebitsch Aladár LTE nyerték.

A verseny végeztével Sbhbert Tódor, az LSE alelnöke köszöntö meg az egyesület nevében a versenyzőknek a nyújtott szép és izgalmas sportot. Utána Révay Istvánné, a Csl. MTSz elnökének neje osztotta szét az értékes tiszteletdíjakat. A verseny minden tekintetben és a legteljesebb mértékben sikerült, ami az LSE rendezőgárdájának hozott szép sikert.

Ujbányai S. K.—LTE 1:0 (0:0) LTE Martinovits, Pálffy és Németh nélkül fellálló csapata a tréninghiány folytán Ujbányán a nagy meglepés vesztéséget szenvedett.

LTE csapata ma Nagyszombatban játszik az ottani Rapid ellen a következő felállításban: Gábris, — Ujváry, Kovács, — Mészáros, Pálffy, Ocsiak, — Tóth, Németh, Martinovich, Kiss, Steiner. Tartalék: Vizi és Dohány.

Az elmúlt vasárnap LTE atléti Aranyosmaróton voltak a Football Club pályavaotó ünnepségén. Egy szám kivételével minden más számban ahol indultak, az első helyen végeztek, ami Budaváry László sz. o. vezető érdeme. A résztvevő atléta: Budavary, dr. Ledényi, Runna, Béres, Suba. Szept. 4-én lesz Pozsonyban a csehszlovákiai magyarok bajnoki atléti-ki viadala, amelyen L. T. E. színeiben öten indulnak.

Ma van Losonczi Csehszlovákia magyar tennisz bajnoksága, amelyen a lévai teniszsportot Schwarczner Mancsi, Turay Kálmán LSE képviselik.

Az uszókazosztály hírei. Ma, vasárnap délután 3 órai kezdettel a LTE uszókazosztálya az SK Bratislava uszó és vízipóló gárdáját látja vendégül. Bratislava Szlovénzkón a pozsonyi Bar Kochba után a legtekintélyesebb játékerőt képviseli, joggal mondatjuk őt Szlovénzkó második legjobb csapatának. Uszókának és vízipólózóinknak inkább tanulási szempontból számít sokat a Bratislavával való versenyzés, mert a helyekért való küzdelemben egy sincs semmi esélyük. A verseny 8 uszószámból és egy kétszer tíz perces vízipóló mérkőzésből áll. LTE uszó és vízipóló csapata a szokott felállításban veszi fel a küzdelmet, csak az elutazott Heimann hiányát kell majd tartalékkal pótolnia. A belépti díjak, melyek már 2 órától fűrdésre is jogosítanak, a legminimálisabbak: felnőtteknek 4 korona, gyermekeknek 2 korona.

Vasárnap, 14-én a LTE vízipóló csapatát tréningserűi barátságos mérkőzésre hívta meg Nyitra. LTE ennek eleget is tett és tartalékosan bár, de kiállt Nyitra ellen és a mérkőzést állatlagos elfogult bíráskodás mellett 5:2 arányban elvesztette.

Gabonaárak:

Levice, 1932. augusztus hó 20-án.

Buza	—	100 kgr.	130	—	133 kor.
Rozs	—	"	—	—	90 "
Árpa	—	"	60	—	65 "
Zab	—	"	—	—	90 "
Kukorica	—	"	—	—	90 "
Bab	—	"	—	—	80 "
Lóheremag	—	"	—	—	1000 "
Lucernamag	—	"	—	—	600 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bárczy Megyei Népbank Levice, jelentése

	aug. 13-án:	aug. 20-án:
100 pengő	—	456—
100 osztrák schilling	—	420—
1 angol font	—	118—
1 amerikai dollár	—	38 30
100 svájci frank	—	656—
100 francia frank	—	130—
100 líra	—	176—
100 német márka	—	800—
100 dinár	—	56 60
100 lei	—	19 40

APRÓ HIRDETÉSEK.

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgálo levelezőlapot csatolni

Modern üzlethelyiségek

nagy kiralattal és pincével kiadó. Bővebb felvilágosítás dr. MUNK ügyvédnél. 18

Zongorakészítő és hangoló

JURANEK IMRE volt fővárosi zeneakadémiai szerelő részére zongorák javítására és hangolására előjegyzéseket elfogad a Bars kiadóhivatala. 12

Ház eladó Léva legforgalmasabb utcájában piac tőzsomzédságában. Cim a kiadóhivatalban. 14

Egy iskolás fiut teljes ellátásra felveszek. Ladányi utca 2 sz. 1040

Eladó egy ház. Koasuth utca 12. szám. 1045

Egy iskolás gyermeket szept. 2-től teljes ellátásra elfogadok. Öv. CZIBULKA JÁNOSNÉ Rozmarin u. 20. 1035

Uj ház azonnallal eladó. Cim a kiadóbar. 1030

Budapesten, Kálvin-tér közelében levő kényelmes lakásában, kitűnő és gondos ellátásra elfogad közép és főiskolás lánykakat öv. dr. VIESZT GUSZTÁVNÉ. Érdeklődni lehet: öv. dr. Vieszt Gusztávné, Topolčany, Slovensko. 1026

A gimnázium és zárda szomszédságában két fiut vagy két leányt a jövő tanévre elfogadok, fűrdő használattal. Bővebbet a kiadóbar. 1025

Pályaudvar sor 6 számú uj ház 200 öl kerttel eladó. Megtűdható ugyanott. 1024

Két diákleányt szept. 1-től teljes ellátásra elfogadunk. Teleky u. 9. 945

Különbejáratu szoba 2 tanuló részére teljes ellátással és zongora használattal kiadó. Kákai ut 84. 903

Kovácsmester az összes gazdasági munkákban szakképzett nov. 1-től uradalomnál állást keres. Cim: G. JÓZSEF kovácsmester Felső-Fűzék posta Sarovec.

Modern ház, 2 szoba, veranda és az összes mellékkeliségekkel eladó. Mángorló u. 35. 1054

Eladó ház utjetelepen III. utca 30. szám. Érdeklődni lehet III. utca 10. sz. alatt. 1060

Madame Lakatos francia nyelvet tanít és egyetemi vizagákra előkészít. Árok u. 53. 1061

Kálvin udvarban 2 szobás lakás azonnallal kiadó. Érdeklődni lehet: Ref. lelkeszi irodában Lévan. 1062

Egy bicikli és egy gramofón jókarban eladó F. Zsemberen, 122. hásszám alatt. 1063

Eladó ház Garamlőkön, mely bármilyen üzletnek megfelel. VARGA BALÁZS Garamlők. 1064

115 m. hold földbirtok egydarabban, haláleset miatt, Dolné Žemberovcén előnyösen bérbeadó, falutól 1 km., komplett épületekkel, lakóházzal stb. Érdeklődni lehet: öv. NEUMANN SAMUNÉ Dolné Žemberovce. 1065

Eladó SZEMERE ARMIN tulajdonát képező: ekék, boronák, szecsakavágó, vetőgép. Kálnai u. 5. 1066

Már nem elég, ha a kenyérrét a test gyötrelmeit adom, kiabálom kell ez a fajda'om. GELBER. 1068

2 szoba, konyha, speiz, azonnallal kiadó. Koháry u. 3. 1069

Szoba, konyha, azonnallal kiadó Csepregi utca 25. 1070

1-2 izr. deakot teljes ellátásra elfogadok. Otthoni feladataikban segédkezem. Érdeklődni lehet WEISZ péküzletben. 1074

Iskolás gyermekeket teljes ellátásra vállalok. VII. u. 1. 1076

Iskolás gyerekeket teljes ellátásra elfogadok 250 K-ért, közel az iskolához. Ugyanott jó házikoszt kapható. Érdeklődni lehet: Gyürki u. 1. 1076

Eladó egy alig használt súlyesztő Singer varrógép, szövőszék, cselédágy és egyéb butor. Szepessy u. 21. 1077

Diákok ellátásra, hegedű és zongoratanításra elfogadattanak, DUSEK ERNŐ tanárnál. 1078

Megnőtt a buza ára, telik divatos csizmáms, Mángorló u. 20 alá megyünk, mert az a mi mesterünk, GELBER. 1079

Kiadó VI. u. 46. számú ház. Érdeklődni lehet: Hegyalja u. 6. 1080

Két gymnazistát teljes ellátásra elfogadok. HOFFMANN RÓBERTNÉ, Koháry u. 4. 1081

Kőműves munkákat legolcsóbb árral mellett vállal, SLEHER, kőműves mester, Tabán u. 1. 1082

Szép három szobás lakás kiadó. Cim: Tolstoj u. 11. 1083

Adómentes üzletház eladó. Bővebbet HORVÁTH KÁROLYNÁL, Szepessy u. 33. 1084

Tanít német és angol nyelvet, ALSTERNÉ, Belcsák-sor 2 1085

Üzleti elárusító leány állást keres. Cim a kiadóban.

Modern uj ház kiadó. László u. 24. 1090

Fűszer és csemege kereskedő tanulónak ajánlkozik SZLUSNIK LÁSZLÓ Kerekudvard p. Zseliz. 1901

Kovács szerszám eladó. SZLUSNIK JÓZSEF Kerekudvard p. Zseliz. 1093

Két szoba, konyha kiadó. Koháry u. 46. 1093

Egy különbejáratu butorozott szoba kiadó szept 1-től. Jókai u. 26. 1094

Két iskolás fiut teljes ellátásra felveszek. Jókai u. 26. 1095

3 szobás komplett ház, 35 évig adómentes, kerttel eladó, esetleg bérbeadó. Jókai u. 12.

Ma, aug. 21-én délután 2 órától este 8 óráig

Nagy Dijkuglizás

elsőrendű ékszer nyeremlény-tárgyak és 1 hordó sőr.

A n. e. közönség pártfogását kéri, tisztelettel

SZTOLÁR MIHÁLY

vendéglős Levice, Koháry utca 1.

MORK

ruhafestő, vegytisztító és gőzmosógár
minden e szakmába vágó munkát

„Szalvátor“ gyógy-
szertárral szemben

olcsón, gyorsan, szakszerűen végez

UJDONSÁG!

1/2 pengős regények

3 Kő

1. Curwood: Királycsendőr tréfája
2. Wallace: A négy igazférfi
3. Zane Grey: Napsugár a vadonban
4. Klein: Támadás Monte Carlo ellen
5. Sutherland: Rejtelmek
6. Siodmak: Eltévedt golyó

1 pengős regények

6 Kő

38. Leleszy: A tűzhányók völgye
39. Biggers: A fekete teve
40. Marshall: Megtorlás szigete
41. Biggers: Amit a függöny eltakar
42. Gregory: Az örök suttagás
43. Gregory: Judit a hegyek leánya
44. Thane: Szilaj szélparipákon
45. Wallace: A zöld rozsda.
46. Wren: A rejtélyes végzet
47. Wallace: A becsületes betörő

2 pengős regények

12 Kő

3. Wallace: A repülő gárda

KAPHATÓ:

NYITRAI ÉS TÁRSA
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN
LEVICÉN (LÉVÁN)

Építőtelkek

az Ujmajor és az épülő
dohánybevaltó
mellett fekvő, Schoeller
és Társa cég tulajdonát
képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István
ügyvéd, LEVICE

Megnyilt

a legújabb módszerű
kozmetikai szalon

Egyéni arcpolás amerikai Barbara Gould-féle módszerrel. Hajszájak végleges eltávolítása, szemölcs eltávolítás és az összes szépséghibák lelkiismeretes kezelése a legmodernebb eszközökkel. Ingyenes kozmetikai tanácsadás, legnagyobb készséggel, vidékieknek levélben is. Mérsékelt árak, kedvező bérletrendszer.

SCHWARZ SZERÉN

Teleky (Stefaniková) u. 6.

Hölgyek figyelmébe!!

Évek óta fennálló és
jó hírnévnek örvendő
uri fodrász termemet

női szalónnal

bővíttem ki. Előre is
biztosítom a jó és pon-
tos kiszolgálásról. A
nagyérdemű közönség
szíves pártfogását kéri
kiváló tisztelttel:

REITER PÉTER

uri- és női fodrász
Levice, Petőfi utca.

KINO ORIENT MOZI

Vasárnap, aug. 21-én d. u. 4 órakor
Rendkívüli nagy népelőadás!
Helyárak: 1-10, 2-10, 3-10 Kő

A SZÉLHÁMOSNŐ

Szenzációs kalandor dráma 10 felv.
Hangos előjáték: **A szerelem dala**

Vasárnap, aug. 21-én 3/46 és 3/49 órakor
utoljára a mulattató németül be-
szélt, éneklő vigjáték sláger

CHAUFFER ANTOINETTE

Fősz.: Charlotte Ander, Hans Adal-
bert v. Schlettow. Hangos előjáték

Augusztus, 23—24-én este 3/49 órakor

Népelőadás! Német verzió!

A filmtechnika remek műve, a vil-
lág legnagyobb hajókatasztrófája.
Érdekfeszítő! Megható!

ATLANTIC

Főszerep.: Fritz Kortner, Theodor
Loos, Willy Forst, Franz Lederer

Augusztus 26—28-ig este 3/49 órakor

Német verzió! Ujdonság!

MARQUISE POMPADOUR

Nagy kiállítású filmoperette
Fősz.: Anny Ahlers, Ernst Verebes

IRODAI IRÓGÉPEK

kaphatók: Nyitrai és Társánál.

KOMBINÁLT

S Z O B Á K
G A R N I T U R Á K
R E C A M I E R

STEINER JÓZSEF

bútorkereskedőnél Léván

Vadászszükségeiteit

csak azután szerezz be, ha meggyőző-
dött mélyen leszállított árainról!

Az összes gyártmányu **kerékpárok**
és alkatrészek.

N. S. U. motorkerékpár képviselet.



Varrógépnek
birtokában
lenni
mindennapi
örömet jelent

Gramafonok
és
lemezek
legújabb
felvételek!



Legjobb bel- és külföldi töl-
tények, vadászfegyverek és
vadászati cikkek.

LŐPOR és robbantószer áruja!



Szakszerű
javító műhely, kerékpár zománcolás!

BAROSKA J. mechanikus puskaműves **Levice. Tel. 130.**

Az

oroszkai cukorgyár
gényei gazdasága

SIKLÓSI szőlőjéből

I-a csemege szőlőt

szállít napi áron.

Telefon: Léva, 125.

Szlovák-magyar leány gyakornoknőnek
menne. Béka u. 29.

Lakást keresek

lehetőleg 4 szoba, vagy 3 szoba csukott folyosóval, fürdőszobával előnyben.

KRAUSZ, Schicht cég képviselője
LEVICE, Várady-tér 1.

Új üzlet megnyitás!

Tisztelettel tudatom a t. vásárló közönséggel, hogy **Levicén Bati utca 10 sz. alatt** saját házamban **rőfös-, rövid- és kötöttáru üzletet nyitottam.**

Mindennemű újdonságok gyári áron. Ne mulassza el és saját érdekében győződjön meg olcsó áruimról és jó áruimról. Kérem a t. vásárló közönség szíves pártfogását, kiváló tisztelettel:

FILIP JÁNOS kereskedő.

Menyasszonyi kelengyék, szvetterek és trikó árak n a g y választékban!

KINO APOLLÓ MOZI

Vasárnap, aug. 21-én délután 4 órakor
Népelőadás 1.10, 2.10, 3.10 Ké

Repülő flotta

Dráma 9 felvonásban.

Főszerepben: ROMANN NOVARRO
ANITA PAGE

Vasárnap, augusztus 21-én 6 és fél 9 ó.

Sláger „UFA” film!

Egy merész ötlet

pazar kiállítású zenés vígjáték.

Főszerepben:

Willy Fritsch

és

Bársony Rózsi

Pénteken, augusztus 26-án fél 9 órakor

Szombaton, „ 27-én „ „

Vasárnap, „ 28-án 6 és fél 9 ó.

Sláger „UFA” film!

A kis szemtelen

(Csitri)

Film komédia.

Főszerepben: WILLY FRITSCH,
KAMILLA HORN.

Vasárnap, aug. 28-án d. u. 4 órakor

Népelőadás 1.10, 2.10, 3.10 Ké

Sláger „PREMIER” film!

A borzalom árnyai

Dráma 7 felvonásban.

Főszerepben: LON CHANEY

Adómentes haz eladó: áll szoba, konyha, speiz és folyosóból Kosztolányi, Mángorló-köz.

Üzlet áthelyezés!



Folyó évi **augusztus hó 20-án** áthelyeztem a 28 év óta fennálló készruha üzletemet a városháza épületéből a főuccán levő

KÜRTI HÁZBA

T. vevőim további támogatását. kérve minden igyekezetem oda fog irányulni, hogy t. vevőimnek a lehető legjobbat nyújtsam szolid árak mellett, tisztelettel

KÜRTI, Levice

Holnap hétfőn, aug. 22-én fél 9 órakor

MEDGYASZAY VILMA

a legnagyobb magyar szonon énekesnő tartja egyetlen estélyét Léván a városi színházban.

Jegyek elővételben a mozi pénztáránál.

Ha villamos hálózati berendezését **valtóáramra** kapcsolták át, siessen vásárolni ennek megfelelő

RADIO

készüléket!

Cserélje be elavult telepes RADIO-ját!
Legjobbak és legolcsóbbak a világhírű WESTERN ELEKTRIC típusú váltóáramu

TUNGSRAM STANDARD

hálózati radio készülékek. - Hangszórával komplett már 1450.— koronától kezdve kaphatók a legelőnyösebb 12 havi részletfizetési feltételek mellett!

Ugyancsak TUNGSRAM, STANDARD gyártmányban van a legnagyobb választék telepes és egyenáramu villamos hálózatba kapcsolható készülékekben is!

Antennák szerelése, akkumulátorok töltése, radiókészülékek szakszerű javítása, átalakítása villamos áramhoz a legjutányosabban eszközölhető

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

Alapítottott 1881.

áruházában Léván.

Telefon szám: 14.